

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Medion AG kontra Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Canon Deutschland GmbH kontra Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)

(C-208/06. és C-209/06. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Közös vámtarifa – Tarifális besorolás – Kombinált Nomenklatúra – Videokamera-felvevők)

(2007/C 283/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf – Németország

Az alapeljárás felei

Felperesek: Medion AG (C-208/06), Canon Deutschland GmbH (C-209/06)

Alperesek: Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Düsseldorf – A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 281., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 14. kötet, 3. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése – A 8525 40 91 vámtarifaalszám (kizárólag a televíziós kamera által továbbított hang és kép rögzítésére szolgáló felvevő) és a 8525 40 99 vámtarifaalszám (más) – A behozatal időpontjában más készülékekből származó jel vételére és rögzítésére alkalmatlan olyan videokamera-felvevő, amelynek „dv-in” üzemmódja azonban utólag anélkül is beállítható, hogy e lehetőségre a gyártó vagy az értékesítő felhívna a figyelmet, illetve azt támogatná

Rendelkező rész

A videokamera-felvevők csak akkor sorolhatók a 2000. október 13-i 2263/2000/EK bizottsági rendelettel, a 2001. augusztus 6-i 2031/2001/EK bizottsági rendelettel és a 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklatúra 8525 40 99 vámtarifaalszáma alá, ha a kamerától vagy a beépített mikrofontól eltérő, egyéb külső forrásból

származó képek és hangok felvételére szolgáló funkció a vámkezelés időpontjában aktív, vagy – még akkor is, ha a gyártó nem szándékozott e jellemzőt kiemelni – ha ezen időpontot követően az említett funkciót bármely, különleges szakértelemmel nem rendelkező felhasználó bármikor könnyen aktiválni tudja a készülék egyszerű beállításával anélkül, hogy videokamera-felvevőt lényegesen meg kellene változtatni. Az utólagos aktiválás esetén az is szükséges, hogy miután az aktiválást elvégezték, a videokamera-felvevő egyrészt hasonlóképpen működjön az olyan egyéb videokamera-felvevőkhöz, amelyekben a kamerától vagy a beépített mikrofontól eltérő, egyéb külső forrásból származó képek és hangok felvételére szolgáló funkció már a vámkezelés időpontjában aktív, másrészt önállóan is működőképes legyen. E feltételek meglétét a vámkezelés időpontjában kell vizsgálni. A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy e feltételek teljesülnek-e. Amennyiben e feltételek nem teljesülnek, akkor a videokamera-felvevőket a Kombinált Nomenklatúra 8525 40 91 vámtarifaalszáma alá kell besorolni.

⁽¹⁾ HL C 224., 2006.9.16.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-4/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – A 2003/110/EK irányelv – A légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtás – Az előírt határidőn belül történő átültetés elmulasztása)

(2007/C 283/04)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durand és P. Guerra e Andrade, meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes és F. Fraústo de Azevedo, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek (HL L 321., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 233. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1. A Bíróság megállapítja, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 10. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-5/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárai – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2007/C 283/05)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durandé és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes és F. Fraústo de Azevedo meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelvnek (HL L 16., 44. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 272. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezéseknek az előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Portugál Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-93/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – A nyilvánosság részvétele egyes tervek és programok kidolgozásánál – Az előírt határidőn belül történő átültetés elmulasztása)

(2007/C 283/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: D. Haven meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli meghozatalának elmulasztása